

41. Jahrgang  
Ausgabe 3  
September 2020



# GEMEINDEZEITUNG

Amtliche Nachrichten der  
Marktgemeinde Trautmannsdorf/L.

für Gallbrunn, Sarasdorf, Stixneusiedl, Trautmannsdorf/L.

## Inhalt

VORWORT DES BÜRGERMEISTERS	2 - 3
BESCHLÜSSE AUS DEM GEMEINDERAT	4 - 5
AKTUELLE AMTSSTUNDEN	6
WEITERE INFORMATIONEN	6
AUS DEN ORTSCHAFTEN	7 - 9
BÜCHEREI / DORFSPATZEN	10
VOLKSSCHULE	11
SCHULISCHE NACHMITTAGSBETREUUNG	12
BILDUNG & WEITERBILDUNG	12
UMWELT	13 - 14
VIA.VISTA	15
BRUNNEN & MÜHLRAD	16

## IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Trautmannsdorf/L., für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ing. Johann Laa, 2454 Trautmannsdorf/L., Kupfergasse 1, homepage: [www.trautmannsdorf.at](http://www.trautmannsdorf.at), Tel. 02169 / 2246, e-mail: [sekretariat@trautmannsdorf.at](mailto:sekretariat@trautmannsdorf.at)  
Druck & Layout: Ecker GmbH, 2463 Stixneusiedl, Neufelderg. 24, 0676 / 93 40 654, [www.druckundso.at](http://www.druckundso.at), [stix@druckundso.at](mailto:stix@druckundso.at)

## **Liebe Mitbürgerinnen! Liebe Mitbürger!**



### VORWORT DES BÜRGERMEISTERS

Sehr geehrter Einwohnerinnen und Einwohner der Marktgemeinde Trautmannsdorf an der Leitha!

Im Betrieb des Gemeindeamtes standen in den letzten Wochen einige Veränderungen an.

Das Innendienstteam wird jetzt durch Angelika Büchl, als Teilzeitkraft mit 25 Stunden/Woche, unterstützt. Frau Büchl wird das Bauamt übernehmen.

Neue gesetzliche Herausforderungen in der Buchhaltung brachten deutlichen Mehraufwand, sodass Nadja Rath vom Bauamt in die Verrechnung wechselt.

Im Außendienst hat Angela Wallner, nach vielen Jahren hervorragenden Einsatzes in der und um die Gemeinde, ihren wohlverdienten Ruhestand angetreten. Frau Wallner wird während der Herbstsaison geringfügig beschäftigt die Gemeinde Gallbrunn begleiten.

Als Ersatz für sie konnte Gerald Nemeth gewonnen werden, der vorerst zwei Tage die Woche fix zur Verfügung steht. Er ist gelernter Baumpfleger, der durch seinen "grünen Daumen" sehr gut in unser Team rund um die Pflege von Blumen, Grünanlagen und Bäumen passt.

Nachdem ein adäquater Ersatz für langgediente Mitarbeitern nicht von heute auf

morgen gefunden ist, hat sich auch Franz Konrath angeboten, einige Stunden die Woche, bei der Grünraumpflege auszuhelfen.

Helga Praiczner feierte im August ihren 60. Geburtstag – herzlichen Glückwunsch!

Nachdem während der Sommermonate auch kräftig Urlaube abgebaut werden und ein Langzeitkrankenstand die Abläufe bei der Grünraumpflege erschweren, bitte ich Sie um Ihr Nachsehen, dass nicht alle Flächen in unserem großen Gemeindegebiet gleichzeitig und gleich schön gepflegt werden können.

Leider gibt es auch weniger erfreuliche Entwicklungen in unserer Gemeinde, über die ich berichten muss:

Das Corona-Virus hat unser Land nun seit gut einem halben Jahr fest im Griff. Leider konnte die positive Entwicklung der sinkenden Infektionen vom Mai und Juni in den darauffolgenden Monaten nicht mitgenommen werden.



v.l.n.r.: **Gerald Nemeth**, Vizebürgermeister **Thomas Steurer**, **Angelika Büchl**,  
Bürgermeister **Ing. Johann Laa**, **Angela Wallner**, **Helga Praiczner**

Die Gemeindeführung hat daher beschlossen, die Gefahr der Übertragung des Virus an ältere Menschen so weit als möglich einzudämmen.

Schweren Herzens werden daher alle bisher verschobenen und in naher Zukunft bevorstehenden Ehrungen durch den Bürgermeister und den Ortsvorsteher zu runden Geburtstagen oder Hochzeitsjubiläen bis auf weiteres abgesagt. Die Ehrengaben werden den betroffenen Personen aber natürlich von unserem Außendienst zugestellt.

Ich möchte auf diesem Weg allen Jubilaren ganz herzlich gratulieren und Ihnen viel Gesundheit in diesen nicht ganz einfachen Zeiten wünschen!

Sollten Sie persönliche Fotos von Ihrer Feier haben, wollen wir gerne in unserer nächsten Ausgabe der Gemeindezeitung Bilder aller 2020 gefeierten Jubilare abbilden.

Bitte lassen Sie uns Ihre Fotos laufend, aber bis spätestens Anfang Dezember, zukommen.

Ich wünsche allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern einen schönen Sommerausklang und viel Gesundheit. Den Landwirten eine gute, unfallfreie und ertragreiche Herbsterte und den Weinbauern eine gute Lese!

Ihr Bürgermeister

## BESCHLÜSSE AUS DEM GEMEINDERAT

### **Seniorenweihnachtsfeier 2020**

Diese wird auf Grund der aktuellen Covid-19 Situation abgesagt.

### **Zusammenarbeitsvereinbarung samt Auftragsverarbeitervertrag mit dem Land NÖ bzgl. Notebooks für die Kindergärten unserer Gemeinde**

Die Kindergärten bekommen, nach Rücksprache und Zusage der jeweiligen Kindergartenleiterin, jeweils 1 Notebook samt Kindergartenverwaltungsprogramm "noeKIGAnet" zur Verfügung gestellt.

### **Vergabe von Leistungen zur Erstellung einer Kontrahentenausschreibung für den Straßen-, Kanal- und Wasserleitungsbau**

Der Auftrag zur Ausschreibung des Kontrahentenvertrages wird für eine Laufzeit von 3 Jahren + 1 Jahr Verlängerungsoption an Ing. Heinz Arbinger, Schwadorfer Straße 3, 2431 Kleinneuseidl vergeben.

### **Vergabe von Subventionen für Vereine für das Jahr 2020**

Insgesamt werden für Vereine in den Katastralgemeinden für das Jahr 2020 Subventionen in Höhe von € 12.280,00 vergeben.

### **Abänderung der Kanalabgabenordnung der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L.**

Der neue Einheitswert für die Kanalabgabenordnung (Mischwasser- / Schmutzwasser- / Schmutz- und Regenwasserkanal) wird von derzeit € 2,70 auf € 2,65 reduziert.

Daraus ergeben sich ab 01.01.2021 folgende, gesenkte Kanalbenützungsgebühren:

- |   |        |
|---|--------|
| a) Mischwasserkanal:                            | € 2,65 |
| b) Schmutzwasserkanal:                          | € 2,65 |
| c) Schmutz- und Regenwasserkanal (Trennsystem): | € 2,65 |

Alle Beträge exkl. 10% USt

### **Abänderung der Wasserabgabenordnung der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L.**

Auf Grund der vorliegenden Zahlen hat das Ziv.Ing. Büro Paikl eine Empfehlungen für die Anpassung abgegeben. Daraus ergibt sich ab 01.10.2020 folgende Anpassung der Wassergebühren:

- |                       |                            |                   |
|-----------------------|----------------------------|-------------------|
| Anschlussabgabe       | € 10,40 /m <sup>2</sup>    | (derzeit € 10,00) |
| Bereitstellungsgebühr | € 25,00 /m <sup>3</sup> /h | (derzeit € 20,00) |
| Wassergrundgebühr     | € 1,75 /m <sup>3</sup>     | (derzeit € 1,40)  |

Alle Beträge exkl. 10% USt

## BESCHLÜSSE AUS DEM GEMEINDERAT

### **Abänderung der Friedhofgebühren der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L.**

Die Grabstellengebühr wird mit 01.01.2021 um ca. 10 % angehoben. Die Grabstellengebühr für die Überlassung des Benützungsrechtes auf 10 Jahre bei Erdgrabstellen und sonstigen Grabstellen, 10 Jahre bei Urnennischen bzw. auf 30 Jahre bei Grüften beträgt für

a) Einzel- und Kindergrab	€ 90,00
b) Familiengräber und zwar	
zur Beerdigung bis zu 3 Leichen	€ 220,00
von mehr als 3 Leichen	€ 330,00
c) Urnennischen, und zwar	
zur Beisetzung bis zu 2 Urnen	€ 220,00
zur Beisetzung bis zu 4 Urnen	€ 440,00
d) Grüfte, und zwar	
zur Beisetzung von bis zu 3 Leichen	€ 660,00
zur Beisetzung von bis zu 6 Leichen	€ 1980,00
zur Beisetzung von bis zu 12 Leichen	€ 3960,00

**Abänderung der Beiträge in den Kindergärten für die Erziehungs- und Betreuungszeit** – diese werden auf Grund der Verbraucherpreisindex-Erhöhung ab 01.01.2021 wie folgt angehoben:

€ 54,00 für 20 Stunden
€ 75,00 für 40 Stunden
€ 97,00 für bis 60 Stunden
€ 118,00 für über 60 Stunden

**Abänderung der Beiträge für die schulische Nachmittagsbetreuung** – auf Grund der Indexerhöhung werden die Beiträge ab 01.02.2021 wie folgt angehoben

5 Tage pro Woche	€ 110,00
4 Tage pro Woche	€ 90,00
3 Tage pro Woche	€ 70,00
1-2 Tage pro Woche	€ 50,00

## AKTUELLE AMTSSTUNDEN

### GEMEINDEAMT TRAUTMANNSDORF / LEITHA

Das Gemeindeamt in Trautmannsdorf/L. hat ab sofort folgende Amtsstunden:

Montag 08.00 – 12.00 und 13.00 – 18.30 Uhr  
Dienstag, Donnerstag, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen

Die Sprechstunden des Bürgermeisters finden jeden Montag in der Zeit von 16.00 – 18.30 Uhr statt. Es wird um telefonische Voranmeldung gebeten. Wir weisen darauf hin, dass die Sprechstunden des Bürgermeisters am 21. und 28.09.2020 entfallen.

Der nächste Bausprechtag mit dem für unsere Gemeinde zuständigen Bausachverständigen findet am Montag, 21. September 2020 statt. Für einen Termin wenden Sie sich bitte an das Bauamt, Telefon 02169 / 2246-15.

### SPRECHSTUNDEN IN DEN KATASTRALGEMEINDEN

Die Amtsstunden in Stixneusiedl werden weiterhin 1x pro Monat abgehalten.

Die genauen Termine finden Sie auf der Gemeindehomepage, sowie auf der Anschlagtafel.

## WEITERE INFORMATIONEN

### GLEISERNEUERUNG ÖBB

Im Zeitraum von 05.10.2020 bis 14.11.2020 wird ein Schienenersatzverkehr zwischen Gramatneusiedl und Bruck/Leitha für alle SB Züge der Linie S60 eingerichtet.



Die Züge REX 1563 und REX 1566 zwischen Wien Hauptbahnhof und Götzensdorf fallen aus – Ersatzbeförderung durch REX 7609 und REX 9420. Aufgrund der Arbeiten kann es zu Lärm- und Staubbelästigung kommen.

### RASENMÄH- UND RUHEZEITEN

Wir möchten Sie, im Interesse aller Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, bitten, die folgenden Empfehlungen seitens der Gemeinde einzuhalten:

- **Tägliche Ruhezeiten:** 22:00 bis 6:00 Uhr
- Das **Rasenmähen** ist an Sonn- und Feiertagen ganztägig zu unterlassen.

## AUS DEN ORTSCHAFTEN

### SOMMERPRAKTIKA



Melanie Winter aus Gallbrunn unterstützte das Büroteam der Gemeinde im Juli.

Matthias Kostial aus Trautmannsdorf/L. verstärkte im Sommer als Praktikant das Außendienst-Team. Seine Hauptaufgabe war die Dokumentation des Zustandes aller Lichtpunkte im gesamten Gemeindegebiet, um in Folge notwendige Sanierungsschritte zu planen.

Bürgermeister Ing. Johann Laa bedankt sich bei beiden für ihren vorbildlichen Einsatz!

### VERKEHRSSICHERHEIT TRAUTMANNSDORF AN DER LEITHA

Als Maßnahmen für einen sicheren Weg zum Kindergarten und zur Volksschule wurden auch heuer wieder von den Bauhofmitarbeitern "Schutzengel Hinweistafeln" aufgestellt. Die 2019 errichteten Stoptafeln in der Leitha-

straße in Kombination mit neu angeschafften Papp-Polizisten, sollen zusätzlich zur mobilen Geschwindigkeitsmessung vor der Volksschule für den Schutz unserer Schul- und Kindergartenkinder sorgen.



## AUS DEN ORTSCHAFTEN

### ORTSVERSCHÖNERUNG PROJEKTMARATHON DER LANDJUGEND BRUCK/LEITHA "PLATZERL FÜR'S TRATSCHERL" IN GALLBRUNN

Um Punkt 16:00 Uhr am Freitag, den 28.8.2020, hat die Landesbeirätin des Industrieviertels Elisabeth Ivancich im Beisein von Bürgermeister Ing. Laa und Umweltgemeinderat Nikolaus Hofbauer, den Mitgliedern der Landjugend des Bezirkes Bruck/Leitha ihr Projekt übergeben.

Die bunte Gruppe an Mädchen und Burschen hatte ab diesem Zeitpunkt 42,195 Stunden Zeit, das ihnen übertragene Konzept „Die Neugestaltung der Schulgasse“ im Bereich vom Gehsteig bis zum ehemaligen Kindergarten (Tischtennisraum) mit Bäumen, Sträuchern und Rollrasen, die Renovierung des Buswartehäuschens und die Installierung eines Springbrunnens und einer Bibliothek in einer ehemaligen Telefonzelle, umzusetzen.

Bei der Planung und Durchführung des Projektes haben Mag. Karl Havlicek, Obmann des VEG, und Ortsvorsteher Josef Reiser einen wesentlichen Beitrag geleistet. Gemeinsam mit Franz Grassl, Thomas Grassl, Klaus Hofbauer, Gerhard Juchum, Norbert Kunst, Sigi Lutz, Josef Mayer, Erich Muhr, Ingrid Muhr, Jan Muhr,

Hubert Simon und Angela Wallner, hat er das Team der Landjugend tatkräftig unterstützt.

Ein großes Danke geht an Tante Doris, Erich Wolf und Georg Scherz, die darauf geachtet haben, dass die Teilnehmer nicht verdursten. Danke auch den vielen freiwilligen Helfern aus unserer Gemeinde, die dieses Projekt unterstützt und zum erfolgreichen Abschluss beigetragen haben.

Das fertige Projekt **"Platzerl für's Tratscherl"** wurde am Sonntag, den 30.8.2020 von der Landjugend unter der Leitung von Julia Glock und Hanna Griesmüller an den Bürgermeister übergeben.

Nochmals vielen Dank der Landjugend für ihren Einsatz in unserer Gemeinde! Ihr seid jederzeit herzlich willkommen!

*Bürgermeister Ing. Johann Laa*



## AUS DEN ORTSCHAFTEN

### MEHR SICHERHEIT FÜR SCHUL- UND KINDERGARTENKINDER SARASDORF



Im Gemeindegebiet von Sarasdorf wurde im heurigen Jahr eine verkehrs- und bewegungs-gesteuerte Ampelanlage im Bereich des Kindergartens errichtet, um den Schul- und Kindergartenkindern ein sicheres Überqueren der Landstraße zu ermöglichen.

### NEUER GEHSTEIG & AUSTAUSCH VON HYDRANTEN SARASDORF UND GALLBRUNN

In Sarasdorf erfolgte der Austausch von 2 Hydranten auf Hauptstraße 90 und Hauptstraße 109. Durch die jährliche Überprüfung der Feuerwehr wurde festgestellt, dass die Betriebssicherheit nicht mehr gegeben ist.

Außerdem wurde gemeinsam mit der Straßenmeisterei Bruck/L. und der Gemeinde ein weiterer Abschnitt (Bahngasse) asphaltiert. Im Zuge der Bauarbeiten haben wir für Sie den Gehsteig vom Pfarrhof bis zur Feldgasse neu errichtet.

In der Ostsiedlung und der Feldgasse in Gallbrunn mussten 3 Hydranten getauscht werden, da sie den Anforderungen nicht mehr entsprechen haben. In der Feldgasse wurde ein zweiter Hydrant installiert. Ebenso musste der Hydrant am Trautmannsdorferweg erneuert werden.



## BÜCHEREI



Liebe Leserinnen, liebe Leser!  
Aufgrund der steigenden COVID-19 Fälle bleibt unsere Bücherei bis auf Weiteres nur Freitag von 16:00 bis 19:00 Uhr geöffnet.

Es wird gebeten, die geltenden Vorsichtsmaßnahmen, wie das Tragen von Mund-Nasen-Schutz, Abstand halten, Händedesinfektion, etc. einzuhalten.

Ab September gibt es wieder viele neue Bücher!  
Schaut mal rein in der Kupfergasse 1 – vis á vis vom Gemeindeamt



Gebühren: € 0,70 für die ersten 3 Wochen  
€ 0,70 für jede weitere Woche  
Einzeljahreskarte € 15,00  
Familienjahreskarte € 20,00  
Kinder GRATIS  
Einschreibgebühr GRATIS

Wir freuen uns  
auf Euren Besuch!



**EUER BÜCHEREITEAM**

## DORFSPATZEN

### WILLKOMMEN BEI DEN DORFSPATZEN!

Seit Dezember 2019 gibt es die Kleinkindbetreuung „Sarasdorfer Dorfspatzen“ und wir freuen uns seither über zahlreiche Kinder. Wir möchten uns auf diesem Weg bei allen Kindern, Eltern und der Gemeinde für den tollen Start bedanken.

Euer Dorfspatzen-Team



## ANDREAS MAURER VOLKSSCHULE



### SCHULBEGINN im September 2020

Alle Schulkinder starten in gewohnter organisatorischer Form ins neue Schuljahr. Dabei sind einige wichtige Hygiene-Maßnahmen einzuhalten:

- **Sicherheitsabstand zueinander**
- **Hände desinfizieren**
- **Desinfektion der Arbeitsflächen**
- **Regelmäßiges Lüften**
- **Maskenpflicht im Schulbus**

Durch Beachten dieser Richtlinien sind die Schulkinder für einen achtsamen Start ins neue Schuljahr gut gerüstet.

Die Marktgemeinde hat für jeden Klassenraum und die WC Anlagen im Schulhaus Armhebel-Desinfektionsspender angekauft. Auch eine Spendersäule für den kontaktlosen Gebrauch wurde angeschafft.

Das Gesetz sieht die nachstehenden Maßnahmen je nach Corona Ampelstufe vor. Diese werden von der Gesundheitsbehörde vorgeschrieben:

Normalbetrieb mit Hygienevorkehrungen	Normalbetrieb mit verstärkten Hygienebestimmungen Wie „grün“, zusätzlich:	Betrieb mit erhöhten Schutzmaßnahmen Wie „gelb“, zusätzlich:	Notbetrieb mit Überbrückungsangeboten
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hygiene- und Präventionskonzept erstellen</li> <li>▪ Krisenteam der Schule definieren</li> <li>▪ Verantwortliche für Informationsweitergabe und Abstimmung mit Eltern und Behörden definieren</li> <li>▪ Pädagogische Aktivitäten finden möglichst oft im Freien statt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ MNS verpflichtend für alle außerhalb der Klasse</li> <li>▪ MNS verpflichtend für schulfremde Personen</li> <li>▪ Sport vorwiegend im Freien, in Turnhallen nur unter besonderen Auflagen (Kleine Gruppen, Belüftung, keine Kontaktsportarten)</li> <li>▪ Singen nur im Freien oder mit MNS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Regelungen für den Schulbeginn und für Pausen zur Minimierung von Kontakten</li> <li>▪ Keine Schulveranstaltungen wie Exkursionen usw.</li> <li>▪ Keine Teilnahme schulfremder Personen (Projekte usw.)</li> <li>▪ Kein Singen in geschlossenen Räumen</li> <li>▪ Vermeidung gemeinsamer Mittagspausen</li> <li>▪ Lehrerkonferenzen finden online statt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Umstellung auf Distance-Learning</li> <li>▪ Ersatzbetrieb am Schulstandort in Kleingruppen</li> <li>▪ Einrichtung von Lernstationen</li> <li>▪ MNS verpflichtend bei Aufenthalt in der Schule</li> <li>▪ Ganztagsbetreuung im Notbetrieb (Kleingruppen)</li> <li>▪ Bibliothek nur Ausleihe</li> </ul>
<b>GRÜN</b>	<b>GELB</b>	<b>ORANGE</b>	<b>ROT</b>

Quelle: <https://bmbwf.gv.at> „Schule im Herbst-Informationen für Eltern und Erziehungsberechtigte“ (Stand: 1. September 2020)

## SCHULISCHE NACHMITTAGSBETREUUNG

### PERSONELLE VERÄNDERUNGEN

Melanie Schüller hat schweren Herzens Ende August die schulische Nachmittagsbetreuung der Andreas Maurer Volksschule in Trautmannsdorf an der Leitha verlassen.

Ab dem neuen Schuljahr bekommt das Team um Zdena Zsalacz und Anita Konjikovac Unterstützung von Michaela Traxler – herzlich willkommen!

Wir wünschen Frau Schüller alles Gute für ihren weiteren Weg und Frau Traxler einen tollen Start im Team der schulischen Nachmittagsbetreuung!



## BILDUNG & WEITERBILDUNG

Das neue Programm der VHS Bruck an der Leitha ist da und bietet viele neue, aber auch altbekannte Kurse und Workshops. Den Link zum Kursprogramm finden Sie auf der Gemeindehomepage.



Anmeldungen sind direkt über die Homepage der VHS Bruck/Leitha unter [www.vhs-bruck.at](http://www.vhs-bruck.at), oder per E-Mail an [office@vhs-bruck.at](mailto:office@vhs-bruck.at) möglich.

## U M W E L T

### WASSERWERTE

Quellfrisches Trinkwasser ist in Österreich eine Selbstverständlichkeit, Wasser ist das bestkontrollierte Lebensmittel.

Die Grenzwerte für Trinkwasser sind in der Trinkwasserverordnung Österreich festgehalten. Der pH-Wert z.B. bestimmt, ob das Wasser sauer, neutral oder alkalisch ist und sollte zwischen 6,5 und 9,5 liegen.

Unten finden Sie die aktuellsten Werte für unsere Gemeinde.

Untersuchende Stelle: Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG

Ort: 2454 Trautmannsdorf

Abgabestelle	Datum	PH-Wert	Gesamthärte °dH	Carbonathärte °dH	Nitrat mg/l	Chlorid mg/l	Sulfat mg/l	Natrium mg/l	Kalium mg/l	Kalzium mg/l	Magnesium mg/l	Pestizide µg/l	Brunnenfeld
Trautmannsdorf	25.05.2020	7,8	16,5	12,1	14,0	18,0	57,0	8,0	1,5	82,0	22,0	<0,1	Brunnenfeld Reisenberg
Sarasdorf	25.05.2020	7,8	16,5	12,1	14,0	18,0	57,0	8,0	1,5	82,0	22,0	<0,1	Brunnenfeld Reisenberg
Stixneusiedl	25.05.2020	7,8	16,5	12,1	14,0	18,0	57,0	8,0	1,5	82,0	22,0	<0,1	Brunnenfeld Reisenberg
Gallbrunn	25.05.2020	7,8	16,5	12,1	14,0	18,0	57,0	8,0	1,5	82,0	22,0	<0,1	Brunnenfeld Reisenberg
<b>zulässige Höchstkonzentration</b>					<b>50</b>	<b>200</b>	<b>750</b>	<b>200</b>				<b>0,1</b>	

Die Ergebnisse der erweiterten chemischen Untersuchung zeigten keine Belastungen der untersuchten abgegebenen Wässer auf. Der vollständige Untersuchungsbefund liegt bei EVN Wasser auf und kann auf Wunsch angefordert werden.

### ENTSORGUNG VON FEUCHTTÜCHERN

Die Verwendung von Feuchttüchern hat in den letzten Jahren rasant zugenommen.

Sie bestehen meist aus synthetischen Fasern und sind extrem reißfest. Landen diese Feuchttücher im WC, gelangen sie schließlich in den Abwasserkanal und in weiterer Folge zu einem oder mehreren der vielen Pumpwerke im Kanalsystem des Abwasserverbandes und seiner Mitgliedsgemeinden. Dort verwickeln sie sich am Laufrad der Pumpen und verursachen Verstopfungen und Betriebsausfälle.

Bitte daher WC-, Kosmetik-, Baby- und Hygiene-feuchttücher sowie auch alle sonstigen Hygiene-artikel nur über den Restmüll entsorgen und nicht ins Klo werfen. Zur richtigen Abfallentsor-

gung hilft einfach ein kleiner Abfalleimer neben jedem WC. Auch wenn auf den Verpackungen dieser Produkte andere Entsorgungswege angeführt sind, ist die einzig richtige Entsorgung aller Feuchttücher und Hygieneartikel über die Restmülltonne und nicht über den Kanal.



**FEUCHTTÜCHER GEHÖREN NICHT INS WC, SONDERN IN DEN RESTMÜLL!**

## U M W E L T

### ÖFFENTLICHE GRÜNFLÄCHEN

Ein Großteil der Bevölkerung pflegt vorbildlich die öffentlichen Grünflächen vor ihren Liegenschaften, wofür sich die Gemeinde recht herzlich bedankt. Wir appellieren an jene Grundbesitzer, die dies bisher nicht durchgeführt haben, auch ihren Beitrag zur Ortsbildpflege zu leisten.

**ACHTUNG:** Einige Grundeigentümer legen Steine in die öffentlichen Grünflächen, damit diese nicht durch Fahrzeuge beschädigt werden. Diese Steine müssen lt. StVO 1960 mindestens 60 cm von der Fahrbahn entfernt sein.

Im Schadensfall kann jede Person zur Verantwortung herangezogen werden, welche die Steine in die Grünfläche gelegt hat.

Die Lenker von Kraftfahrzeugen werden ersucht, auf Grünflächen Rücksicht zu nehmen.

Weiters werden die Hundebesitzer aufgefordert, Hunde an der Leine zu führen, gegebenenfalls mit einem Maulkorb zu versehen und darauf zu achten, dass die Tiere die Grünflächen nicht beschmutzen.



## GRÜNSCHNITTSACK: AKTION IM HERBST 2020.

Gartenbesitzer haben im Herbst viel zu tun:

Die Stauden werden geschnitten, die Bäume verlieren ihr Laub.

Logisch, dass die Biotonne da gleich einmal übervoll ist.

Deshalb bietet der **GABL** für Biotonnen-Besitzer in der Zeit

vom **01. Oktober bis 30. November**

die **Grünschnittsäcke günstiger** an:

# NIMM 5! AKTION

Bei einer **Abnahme** von **5 Stück**  
erhalten Sie das Aktionspaket um **6,- Euro!**

Erhältlich sind die Säcke beim Gemeindeamt oder im **GABL**-Büro.

**Achtung:** Der Grünschnittsack eignet sich nur für

Gras, Laub, Strauchschnitt

(keinesfalls für Bioabfälle und Speisereste aus der Küche!)

Pro Stück € 1,70  
Aktion: 5 Stück € 6,-

## VIA.VISTA.

### Entdecken Sie die VIA.CARNUNTUM. – die Top-Rundwanderwege im Römerland Carnuntum!

Die insgesamt acht perfekt beschilderten gemütlichen Wanderrunden für die ganze Familie bieten überraschende Ausblicke, interessante Einblicke und einzigartige Naturerlebnisse. Mit einer kostenlosen Handy-App können Wanderer an der Strecke kurzweiligen Geschichten über die Region lauschen. Laden Sie den gewünschten Guide

unter der App "Wanderwege Römerland Carnuntum" kostenlos auf Ihr Smartphone. Ein informativer Wanderfolder ist auf der Gemeinde erhältlich

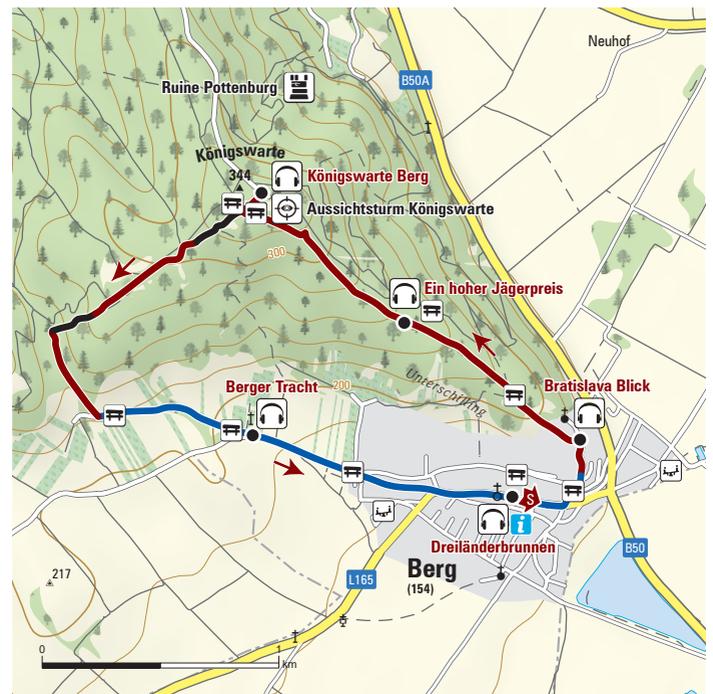
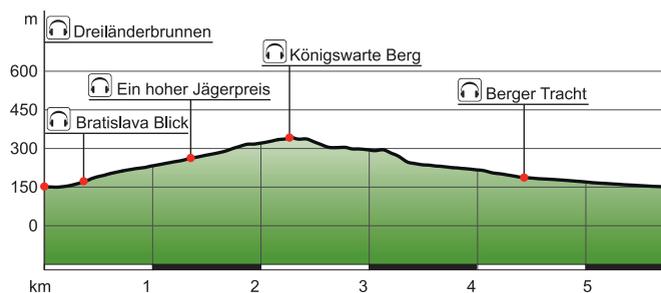
Wir stellen Ihnen in dieser Ausgabe den Rundwanderweg **Königswerte Berg, VIA.VISTA.**, vor.

#### Rundwanderweg Königswerte Berg VIA.VISTA.

Start: **Gemeindeamt Berg;**  
weitere Parkplätze Weinbergstraße & Am Bühel

Länge: 5,5 km

Dauer: 2 h



Gemütliche Wanderung durch schattige Laubwälder und sonnige Weingärten zum traumhaften Rundblick der östlichsten Aussichtswarte Österreichs. Die Hörstationen berichten über Grenzerfahrungen & Nachbarschaftshilfe und geben Einblicke in den Berger Alltag einst und jetzt. Machen Sie einen Fotostopp beim Trachtenpärlchen oder besuchen Sie die nur einen Katzensprung entfernte Donaumetropole Bratislava (stündliche Busverbindung).

Hör-Stationen an der Strecke:

- Dreiländerbrunnen
- Bratislava Blick
- Ein hoher Jägerpreis
- Königswerte Berg
- Berger Tracht



## BRUNNEN & MÜHLRAD

### SANIERUNG

Fa. Lutz Siegfried und Lutz Veronika haben in den letzten Tagen das Mühlrad und den Brunnen vor dem Gemeindezentrum saniert. Norbert Kunst (Fa. Jandrisovits) wird in den

nächsten Tagen in Zusammenarbeit mit Siegfried Lutz eine Tafel mit dem geschichtlichen Hintergrund der ehemaligen Walzmühle am Mühlrad anbringen.



*Einen schönen Herbst wünschen*

*Ihr Bürgermeister:*

*Ihr Vizebürgermeister:*

*Ihr Ortsvorsteher  
der KG Gallbrunn:*

*Ihr Ortsvorsteher  
der KG Sarasdorf:*